

Crítica de teatro

"Rap del Quijote" una fantasía años '80 del Hidalgo Manchero

Una fantasía, fruto de un taller de gente inquieta y preparada, con buenos recursos en materia teatral e ideas innovadoras ante el fenómeno musicalizado es el montaje de "El Rap del Quijote", en plena temporada de fines de semana en el Teatro de la UC. Se integra a una línea de buen teatro dirigido a la gente joven y, en este caso, niños no muy pequeños, está realizada con imaginación, con un lenguaje enriquecido con todo tipo de elementos audiovisuales, una fuerte dosis de música-teatro-baila-movimiento, más una plástica igualmente de avanzada. En este caso, se tomó la obra máxima de la lengua española, "El ingenioso hidalgo don Quijote de La Mancha" de Miguel de Cervantes y Saavedra.

LA OBRA

Quando el mundo del musical americano se enriqueció con "El Hombre de La Mancha", se entregó la aclaración de los autores ante el uso de obra tan genial como ésta. Se trataba de un homenaje al gran autor y, a la vez, de una libre inspiración en sus personajes, realizando una suerte de unión entre Cervantes-Quijote, con el éxito de todos conocido.

Esta vez, es un grupo de jóvenes actores nacionales que decidieron operar, también con la misma obra. No se trata de una versión, ni de un trabajo fiel sobre el texto original. Aquí se intenta operar con algunas ideas centrales: la maravillosa locura de don Alonso Quijano al devorar novelas de caballerías y su transformación fuera de tiempo en caballero andante, su idealismo. Su encierro en el castaño de Sancho Panza y sus andanzas por tierras hispanas, sólo algunas de sus aventuras, finalizando con la burla de los nobles, vagamente referida a la experiencia de la Isla Barataria.

Juan Carlos Rangel, Laura Pi-



por
Yolanda MONTECINOS

nero y Jaime Lorca realizaron la adaptación. Optaron por una sucesión de situaciones derivadas, referidas y, a veces, locadas cuando un lenguaje actual, juvenil con ilustraciones más clásicas. El tono y enfoque general es el contemporáneo, en un traslado que se hizo aplicando la más libre fantasía, en un vuelo abierto, buscando equivalencias entre divertidas, contrastantes y disímiles. Se obtiene así un mundo curioso. Horizante y Rocio se convierten en dos gocar, don Quijote calza botines o zapatillas tren, con cuajo de motorista. Sancho lleva bazo, se utiliza una cama elástica, se añaden elementos de prótesis plásticas y al fondo se instala el sintetizador electrónico en el cual Juan Cristóbal Mesa ejecuta su propia música. Esta última, sigue igual línea que la obra y su puesta en escena. Su base es el "rap", forma musical de los '80 producto de los negros de Nueva York, de ritmo y acento rítmico que rubrica bien los pasajes más significativos de la obra.

EL GRUPO

El grupo consigue un buen nivel general de puesta en escena, accionando en utilería, cambios de personajes, situaciones, golpes de efecto, una actuación bastante efectiva. La parte de expresión corporal desplazamientos y coreografía, en ocu-

siones, es vital e incluye la labor de algunos pasajes cantados y acrobáticos. Todos los participantes revelan una actuación comprometida, grata y de ensambajamiento evidente y en cuanto a enfoque general evidencian aquella libre disposición de algunos equipos jóvenes que escogen los recursos más diversos para obtener un lenguaje expresivo valioso.

Queda en pie un hecho. Si el objetivo fue realizar un "divertimiento" sobre una obra maestra, sin intenciones didácticas ni de aporte formativo a sus pequeños espectadores, es evidente que lo consiguieron. Pero, si la idea fue hacer justicia y anticipar a esta pléyade el conocimiento de uno de los personajes más grandes, no. No queda claro este aspecto, aunque la imaginativa y libre acción lúdica tiene su razón de ser como tal.

Mirada como desafío para un grupo de intérpretes es y es buena medida un barómetro para medir esfuerzos, nivel técnico-expresivo de los participantes. Jaime Lorca como don Quijote, Max Corvalán, Laura Piñero, Juan Carlos Rangel asombran por su vitalidad escénica, la amplitud de sus recursos y la facilidad con que superan todo tipo de pequeñas batallas teatrales. Ofrecen un espectáculo cuidado, de un "barroquismo pop" irreversible.

La pléyade menuda, salvo los muy pequeños, se interesan por los personajes y sus aventuras, aunque en algunos pasajes y en el final algo flojo, se corre el riesgo del desenganche, peligroso en este tipo de acciones. Así, tomando del original sólo algunas ideas centrales, con alusiones, a sus personajes y hechos, este grupo de gente joven, bien dotada y seria, ofrece un espectáculo gracioso, desbordante de elementos y recursos en uno de los más insólitos vuelos del Hidalgo de La Mancha.



"Rap del Quijote" una fantasía años '80 del hidalgo manchero [artículo] Yolanda Montecinos.

Libros y documentos

AUTORÍA

Montecinos, Yolanda

FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Rap del Quijote" una fantasía años '80 del hidalgo manchero [artículo] Yolanda Montecinos. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile